

PROVISIONAL

S/PV.3186  
25 March 1993

ARABIC

UN LIBRARY

MAR 25 1993

مجلس الأمن  
UN/SA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة والثمانين بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقودة بالمقر، في نيويورك،

يوم الخميس، ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٢، الساعة ١٩/٤٥

(نيوزيلندا)

السيد أوبراين

الرئيس:

السيد فورنتسوف

السيد بيداووي

السيد خان

السيد ساردنبرغ

السيد عكهاي

السيد بزبوسا

السيد جانغ يو

السيد لدسو

السيد بيخيرو

السيد بن جلون تويمي

السيد وود

السيد إردوس

السيد ووكر

السيد شيفي

الاتحاد الروسي

اسبانيا

باكستان

البرازيل

جيبوتي

الرأس الأخضر

الصين

فرنسا

فنزويلا

المغرب

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية

منغوليا

الولايات المتحدة الأمريكية

اليابان

الأعضاء:

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللفات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات: Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٠إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال.الحالة في البوسنة والهرسك

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أبلغ المجلس بأدني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك، يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. وجريا على الممارسة المتبعة أعترم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. نظرا لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أطلب إلى رئيس المراسم أن يصطحب رئيس رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك، فخامة السيد علي عزت بيغوفيتش ليشغل مقعدا على طاولة المجلس.

اصطحب فخامة السيد علي عزت بيغوفيتش، رئيس رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك، إلى قاعة

مجلس الأمن وإلى مقعد على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : باسم المجلس أرحب ترحيبا حارا بفخامة رئيس رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك.

يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن

المجلس :

" يرحب مجلس الأمن بحرارة بقيام الرئيس علي عزت بيغوفيتش والسيد ماتي يوبان

بتوقيع جميع الوثائق الأربع لخطة السلم للبوسنة والهرسك التي وضعها الرئيس المشاركان للجنة

التوجيهية للمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا سابقا.

"وفي هذه المناسبة المهمة يشيد مجلس الأمن بالجهود الدؤوبة التي بذلها الرئيس المشاركان الوزير فاضل والورد أوين.

"ويشيد مجلس الأمن بعمل الطرفين اللذين وقعا جميع الوثائق، ويدعو الطرف المتبقي الى التوقيع دون إبطاء على وثيقتي خطة السلم اللتين لم يوقعهما بعد، وإلى أن يكف عما يقوم به من أعمال عنف وأعمال عسكرية هجومية وتطهير إثني وإعاقة للمساعدة الإنسانية.

"ويدعو المجلس إلى أن توقف جميع الأطراف القتال فورا.

"ويتطلع المجلس إلى تلقي تقرير من الأمين العام عن التطورات الجارية في المؤتمر الدولي ويثقف على أهمية الاستعداد لاتخاذ الإجراء اللازم لمتابعة التقرير واتخاذ الخطوات اللازمة لتحقيق التسوية السلمية."

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/25471.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن هذه الرسالة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ٢٠/١٥